



- Ⓢ Шліфувальний стін DWS 851
- Ⓢ Шлифовальний стін DWS 851
- Ⓢ Drywall sander DWS 851

Ⓢ **User manual**

Ⓢ **Інструкція**

Ⓢ **Инструкция**

WARNING! Read the instructions carefully before using the product
УВАГА! Ознайомтеся з інструкцією перед експлуатацією виробу
ВНИМАНИЕ! Изучите инструкцию перед эксплуатацией изделия

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке инструмента требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно сведениям настоящего руководства.

Убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца. Перед первым включением машины внимательно изучите инструкцию по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в ней требования. Позаботьтесь о сохранности настоящей инструкции в течение всего срока службы инструмента.

НАЗНАЧЕНИЕ

Шлифователь стен DWS-851 предназначен для шлифования стен, внутренних и наружных поверхностей, очистки пола, краски, покрытия лаком и штукатурки.

Шлифователь стен может быть использован при работах средней тяжести в режиме долбления камня, горных пород, бетона, кирпича, а также для сверления древесины, металла и пластмассы.

Шлифователь стен DWS-851 оснащен электронной регулировкой скорости шлифования.

Данный шлифователь не предназначен для профессионального применения.

Использование шлифователя не по назначению категорически запрещено.



Внимание! Сильное загрязнение внутренних полостей инструмента продуктами обработки является нарушением условий эксплуатации машины и основанием для отказа производителя от гарантийного ремонта.



Двойная изоляция обеспечивает защиту пользователя от поражения электрическим током.

1. ОПИСАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Этот инструмент предназначен для шлифования стен, внутренних и наружных поверхностей, очистки пола, краски, покрытия лаком и штукатурки.

Этот инструмент не подходит для обработки мест, содержащих асбест.

При использовании шлифовальной машины для стен вы должны соблюдать определенные меры безопасности для предотвращения повреждений и травм. Очень внимательно прочитайте данное руководство.

Это руководство должно храниться в доступном месте, так что б вы могли в любой момент его снова прочитать. Инструкция должна быть всегда с инструментом, в случае, если кто-то другой будет использовать шлифовальную машину.

Мы не несем ответственности за последствия, которые могут произойти при игнорировании этой инструкции.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	DWS-851
Мощность	850 W
Вращения холостого хода	1200-2300 об/ мин.
Диаметр диска	180 мм
Диаметр шлифовальной бумаги	190 мм
Вес	2.27 кг

3. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Следующие значки появятся в инструкции, указывающие на предупреждение:



Указывает на опасность поражения, угрозу жизни и вероятного повреждения устройства, если вы не будете следовать инструкциям.



Указывает на наличие поражения электрическим током.



Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство. Проверьте функции и методы использования. Для обеспечения надлежащего использования, всегда держите прибор в соответствии с инструкциями. Инструкция и все подтверждающие документы должны храниться вместе с прибором.

Используя электрические инструменты, вы должны соблюдать основные меры предосторожности, чтобы избежать поражения электрическим током и предотвращения пожаров. Не игнорируйте пометки о безопасности.

Всегда проверяйте напряжение вашей электросети в соответствии с техническими данными вашего устройства.



Прибор имеет двойную изоляцию в соответствии со стандартом EN 60745. Поэтому кабель заземления не требуется.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРАВИЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ СЕТИ: Напряжение должно совпадать с техническими характеристиками вашего инструмента.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ НАДЕЖНЫЙ УДЛИНИТЕЛЬ: Использовать только те удлинительные шнуры, которые подходят для вашего напряжения и совпадают с характеристиками инструмента. Кабель должен быть толщиной минимум 1,5 мм². Если кабель наматывается на катушку, размотайте его в полную длину.

НЕМЕДЛЕННО ВЫКЛЮЧИТЕ УСТРОЙСТВО ЕСЛИ:

1. Неисправность в разъеме кабеля питания или повреждения кабеля.
2. Поврежден выключатель.
3. Услышали дым или запах поврежденной изоляции.

4. ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочитайте все правила техники безопасности и инструкции. Несоблюдение инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и причинить серьезные последствия.

Сохраните все предупреждения и инструкции для будущего использования.

Термин "электроинструмент" в предостережениях может относиться ко всем вашим основным электроинструментам, проводным и беспроводным что вы используете.

1) Работайте в безопасном месте

А) Сохраняйте рабочее место чистым и хорошо освещенным. Беспорядок и плохое освещение могут причинить повреждения.

В) Не используйте электрические инструменты во взрывоопасных местах, где есть легковоспламеняющиеся вещества, горючие газы или пыль.

В) Не допускайте детей к работе с электроинструментом. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

2) Безопасность при работе с электрическим током

А) Вилка электроинструмента должна совпадать с вашей розеткой. Никогда не переделывайте ни розетку, ни штекер. Не используйте адаптеры с электроинструментом, которые имеют заземление. Изменения штекера или розетки увеличивают риск поражения электрическим током.

Б) Избегайте контакта с заземленным оборудованием, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если вы стоите на земле.

В) Не используйте прибор в дождь или мокрым. Влага в электроинструменте увеличивает риск поражения электрическим током.

Г) Никогда не используйте шнур для перевозки, что б тянуть или отсоединить электроинструмент. Берегите кабель от жары, масла, острых кромок или движущихся частей. Поврежденный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.

Д) При работе на открытом воздухе, используйте удлинитель, предназначенны для открытой местности. Неправильный удлинитель увеличивает риск поражения электрическим током.

Е) Если вы используете электроинструмент во влажной среде, используйте устройства защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3) Личная безопасность

А) Будьте осторожны, смотрите, что вы делаете, используйте здравый смысл при работе с электроинструментом. Не используйте инструмент, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотиков или алкоголя. Проявление пренебрежения может причинить серьезный ущерб.

Б) Используйте средства личной безопасности. Всегда надевайте защитные очки. Защитные средства, такие как маска, халат, обувь, наушники снижают риск повреждения.

В) Предотвращайте случайных запусков. Убедитесь, что переключатель находится в положении «выключено», когда вы подсоединяете инструмент в розетку.

Г) Уберите все ненужные вещи перед включением электроинструмента. Вещи, которые находятся близко к движущимся частям инструмента, могут привести к травмам.

Д) Не переоценивайте своих возможностей. Сохраняйте все и всегда под вашим контролем.

Е) Одевайтесь соответственно. Не носите неудобную одежду и ювелирные украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей инструмента.

Ж) Если в ваш инструмент можно подсоединить пылесос или другие инструменты, убедитесь, что вы подключили все правильно.

4) Средства безопасности при работе с инструментом

А) Не перегружайте электроинструмент. Используйте правильное оборудование для вашей работы. Правильное использование электрических инструментов, уменьшает риск повреждения.

Б) Не используйте инструмент, если выключатель не работает.

В) Всегда отключайте ваш электроинструмент от сети при выполнении любых корректировок, изменении аксессуаров или когда оставляете на хранение. Эти меры предосторожности снижают риск повреждения.

Г) Не допускайте к работе с электроинструментом детей и лиц, которые не знают, как работать с ним или лиц, которые не ознакомились с инструкциями. Электроинструмент - опасная вещь в неумелых руках и может привести к повреждению.

Д) Отрегулируйте электроинструмент правильно. Проверяйте расхождения и закрепленность движущихся частей. Любые поломки могут привести к повреждению.

Е) Держите электроинструмент в чистоте.

Ж) Используйте аксессуары и инструменты согласно техническим характеристикам и инструкции, принимая во внимание работу, которую вы хотите сделать.

5) Сервис

А) Обслуживайте ваш электроинструмент только у квалифицированных специалистов и используйте только оригинальные запасные части. Это повысит безопасность работы с вашим инструментом.

5. Меры предосторожности при использовании шлифовальной машины



Внимание! Вы должны следовать основным правилам безопасности, чтобы избежать поражения электрическим током, травмы и пожара при использовании электроинструмента. Прочитайте и придерживайтесь этих инструкций перед тем, как начать использовать любые инструменты. Эти инструкции должны храниться в безопасном месте.

- Инструмент не должен использоваться в среде, в которой существует опасность взрыва или пожара.
- Не допускайте, чтобы кабель прикасался к вашему телу.
- Используйте кабель-удлинитель, который разрешен для использования в рабочей зоне.
- Не перегружайте машину для несоответствующей работы, например, для грубого шлифования и т.д., это может привести к повреждению.
- Используйте только оригинальные запасные части, когда ремонтируете инструмент.
- Допустимые скорости аксессуаров должны совпадать со скоростью вашего электроинструмента. В противном случае это может причинить ущерб или навредить вашему здоровью.
- Не используйте сломанные аксессуары. Перед использованием всегда проверяйте, правильно ли закреплены все детали и аксессуары. Перед началом работы попробуйте работать машиной на протяжении одной минуты, постепенно увеличивая скорость до максимума, чтобы проверить исправность.
- Не опускайте и не кладите свой электроинструмент до полной его остановки.
- Регулярно очищайте ваш электроинструмент.
- Во время работы удерживайте машину обеими руками.
- Во время шлифования, используйте надлежащую шлифовальную бумагу с учетом технических характеристик машины. Если шлифовальная бумага слишком велика, это может привести к повреждению.
- При работе с машиной, всегда надевайте защитные перчатки и очки.
- Всегда контролируйте крутящий момент.
- Выбирайте пылесос в соответствии с техническими характеристиками работы.

6. ПОЛЬЗОВАНИЕ ШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

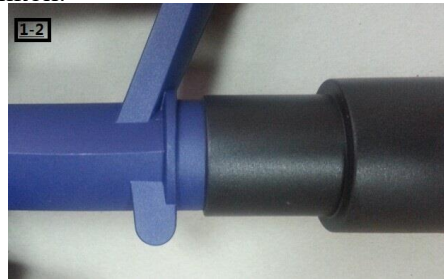
Перед настройкой шлифовальной машины или ремонтом, выключите и отсоедините кабель от сети!

Перед началом работы

- Проверить соответствие всех характеристик инструмента с вашей электросетью.
- Перед началом работы внимательно прочтите инструкции.

6.1 Как пользоваться

- Подключение пылесборника с машинкой.



- Затяните боковую ручку, повернув ее.



6.2 Включение

- Кнопка блокирования

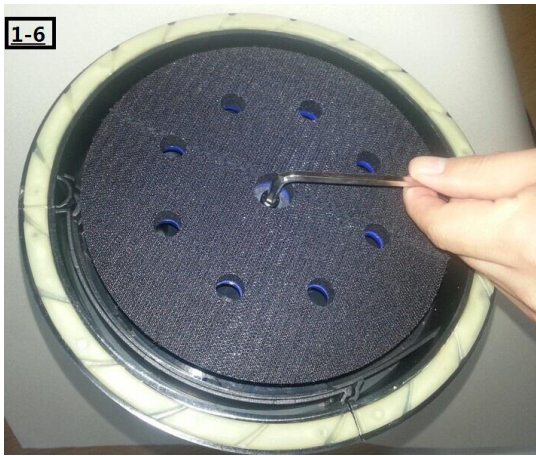


- Регулируемая скорость
- Регулируемая скорость оборотов от 1200 до 2300 об/мин. Вращайте регулятор в желаемое значение скорости в зависимости от шлифования поверхности.



6.3 Замена шлифовальной подошвы

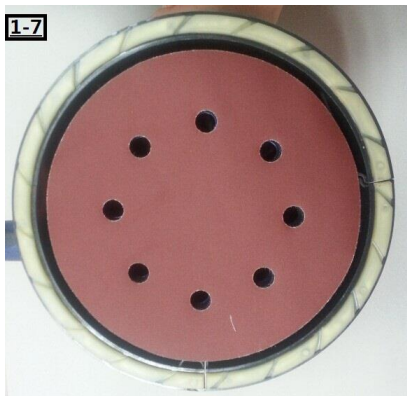
- Вставьте шестигранный ключ (размер 5) в болт с шестигранной головкой на шлифовальной подошве.
- Держите крепко шлифовальную подошву и откручивайте для снятия.
- Вставьте другую шлифовальную подошву и закрепите ее.



Внимание! Устанавливайте подошву предназначенную только для этой машины.

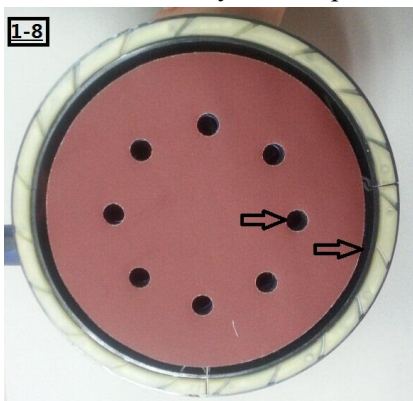
6.4 Прикрепите шлифовальную бумагу к подошве

- Убедитесь, что отверстия в шлифовальной бумаге совпадали с отверстиями на подошве.



6.5 Два способа удаления пыли

- Существуют внутренние и внешние способы удаления пыли. 8 отверстий собирают пыль, не отводя машину от поверхности стены или потолка, обеспечивая идеальный отвод пыли.



6.6 Мешок для пыли

- Проверяйте наполнение пылесборника.

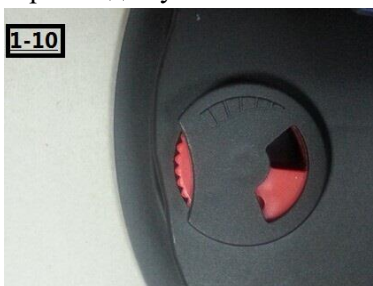
6.7 LED подсветка

- Светодиодный фонарь обеспечивает работу в темном помещении. Имеет мощность 3,8 Вт.
(в конструкции может быть вместо LED фонаря светодиодная лента по кругу шлифовального диска)



6.8 Регулируемая мощность всасывания

- Поверните регулятор по часовой стрелке для уменьшения всасывания, против часовой стрелки для увеличения всасывания.



6.9 Установка шлифовальных краев

Можно легко настроить размер бумаги.



7. УПРАВЛЕНИЕ ИНСТРУМЕНТОМ

- Держите машину обеими руками.
- Прежде чем начать, убедитесь, что все детали были надежно закручены.
- Подключите машинку к сети.
- Перед включением держите машину на расстоянии от обрабатываемой поверхности.
- Включите машинку.
- Перемещайте машинку на короткие расстояния для глубокого шлифования.
- Перемещайте машинку на средние расстояния для больших стен.
- Перемещайте машинку на дальние расстояния для потолков.
- Не давите сильно на машину во время работы, чтобы не перегружать. Прижимайте с умеренной силой, для достижения наилучшего эффекта. Наилучший эффект достигается путем надлежащего подбора размера шлифовальной бумаги и приложенного усилия во время работы.
- По окончании шлифования выключите машину.

8. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Вытяните сетевой шнур из розетки перед транспортировкой, настройкой или ремонтом.

Ваш инструмент не требует какой-либо дополнительной смазки. Всегда храните ваш инструмент в сухом месте.

Если ваш сетевой шнур поврежден, его необходимо заменить в авторизованном сервисном центре.

Чистка

- Берегите ваш электроинструмент от грязи и пыли. Очищайте вашу машинку чистой салфеткой или воздуходувкой с низким давлением.
- Мы рекомендуем всегда очищать вашу машинку после использования.
- Можно очистить машину влажной салфеткой и немного жидкого мыла. Не используйте моющие средства или растворители. Это может повредить пластмассовые части корпуса. Вы должны убедиться, что вода никогда не попадет внутрь вашего электроинструмента.

Угольные щетки

Если есть чрезмерное искрообразование, вам нужно проверить угольные щетки квалифицированным электриком.

9. НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ РЕШЕНИЯ

1) При нажатии кнопки включения, двигатель не работает.

- Не исправный кабель или вилка.

Проверьте шнур и разъем, если он неисправен, замените их.

- Неисправен выключатель.

Замените выключатель.

2) При нажатии кнопки включения, слышен необычный звук, двигатель не работает или работает медленно.

- Поврежденные контакты кнопки.

Замените кнопку.

3) Двигатель сильно греется

- Попадание сторонних предметов в двигатель.

Очистите инструмент от посторонних предметов.

- Отсутствие или недостаточно смазки двигателя.

Смажьте необходимые части или замените их.

- Слишком большое давление во время работы.

Уменьшите давление.

4) Чрезмерное искрение на коллекторе.

- Короткое замыкание в двигателе.

Замените двигатель.

- Сношенные или заклинившие угольные щетки.

Проверьте и при необходимости замените угольные щетки.

- Неисправность коллектора

Очистите поверхность коллектора.

Для вашей безопасности никогда не отсоединяйте аксессуары электроинструмента во время работы. Все ремонтные работы должны выполняться только в авторизованных сервисных центрах.

10. ВОЗМОЖНЫЕ ЭТИКЕТКИ НА ВАШЕМ ИНСТРУМЕНТЕ.



Прочитайте инструкции, а затем сохраните его.



Наденьте защитные наушники.



Наденьте защитные очки.



Наденьте защитную маску.

11. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Не выбрасывайте с бытовыми отходами. Обратитесь в местный центр утилизации.
Пожалуйста, заботьтесь об окружающей среде, очень серьезно.



ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

При покупці інструмента вимагайте перевірки його справності шляхом спробного вмикання, а також комплектності відповідно до відомостей цієї інструкції.

Переконайтеся, що гарантійний талон оформлений належним чином, містить дату продажу, штамп магазину й підпис продавця. Перед першим вмиканням машини уважно вивчіть інструкцію з експлуатації, та чітко дотримуйтеся її вимог.

Подбайте про збереження цієї інструкції протягом усього терміну служби інструмента.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Шліфувач стін DWS-851 призначений для шліфування стін, внутрішніх і зовнішніх поверхонь, очищення підлоги, фарби, покриття лаком і штукатурки. .

Шліфувач може бути використаний при роботах середньої важкості.

Шліфувач стін DWS-851 обладнаний електронним регулюванням швидкості шліфування.

Даний інструмент не призначений для професійного застосування.



Увага! Сильне забруднення внутрішніх порожнин інструмента продуктами обробки є порушенням умов експлуатації машини й підставою для відмови виробника від гарантійного ремонту.

Використання інструмента не за призначенням категорично заборонено.

Виконувати роботу інструментом треба з обережністю, вживаючи ефективних заходів по видаленню пилу й крихт із зони свердління.



Подвійна ізоляція забезпечує захист користувача від поразки електричним струмом.

1. ОПИС ІНСТРУМЕНТУ

Цей інструмент призначений для шліфування стін, внутрішніх та зовнішніх поверхонь, чистка полу, лакофарбові покриття, та штукатурку.

Цей інструмент не підходить для обробки місць, які містять азбест.



При використанні шліфувальної машини для стін ви повинні дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти пошкодженню та травм. Ви маєте прочитати цю інструкцію дуже уважно.

Ця інструкція повинна знаходитися у доступному місці, щоб ви могли в будь-який момент її знову прочитати. Інструкція має бути завжди з інструментом на випадок, якщо хтось інший буде користуватися шліфувальною машиною.

Ми не несемо відповідальності за наслідки, які можуть трапитись ігноруючи цю інструкцію.

1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	DWS-851
Потужність	850Вт
Оберти холостого ходу	1200-2300 об /хв.
Діаметр диску	180мм
Діаметр шліфувального паперу	190мм
Вага	2.27кг

2. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



Наступні піктограми будуть з'являтися в інструкції вказуючи на такі застереження:



Вказує на небезпеку ураження, ризик життя та ймовірне пошкодження приладу, якщо не дотримуватися інструкції.



Вказує на можливість ураження струмом.

Прочитаєте цю інструкцію уважно перед використанням приладу. Ознайомтеся з функціями та методами використання. Щоб забезпечити правильне використання, завжди підтримуйте прилад у відповідності з інструкціями. Інструкція та всі супровідні документи повинні знаходитися разом з приладом.

Використовуючи електричні інструменти ви повинні дотримуватися основних запобіжних заходів, щоб уникнути ураження електричним струмом та запобігти пожежі. Не ігноруйте примітки з безпеки. Завжди перевіряйте відповідність вашої напруги з технічними даними вашого приладу.



Інструмент має подвійну ізоляцію згідно зі стандартом EN60745. Тому кабель заземлення не потрібний.

ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРАВИЛЬНУ МЕРЕЖЕВУ НАПРУГУ: Напруга повинна співпадати з технічними характеристиками вашого інструмента.

ВИКОРИСТОВУЙТЕ НАДІЙНИЙ ПОДОВЖУВАЧ: Використовуйте тільки ті подовжувачі, які підходять до вашої мережевої напруги та співпадають з характеристиками інструмента. Кабель має бути товщиною принаймні 1.5мм². Якщо кабель намотаний на котушку, розмотайте його на повну довжину.

ВИМКНІТЬ ПРИЛАД НЕГАЙНО ЯКЩО:

1. Несправність у розетці кабелю живлення або пошкодження кабелю.
2. Пошкоджений вимикач.
3. Почули дим або запах пошкодженої ізоляції.

4. ОСНОВНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ:

ОБЕРЕЖНО! Прочитайте всі правила безпеки та інструкції. Недотримання інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та серйозних наслідків.

Збережіть усі попередження та інструкції для майбутнього використання.

Термін «електроінструмент» в попередженнях може відноситися до ваших основних електроінструментів, провідних та безпроводних, які ви використовуєте.

1) Працюйте в безпечному місці

А) Зберігайте робоче місце в чистоті та добре освітленим. Безлад та погане освітлення можуть причинити шкоду.

Б) Не використовуйте електроінструмент у вибухонебезпечному місці, там де присутні займисті речовини, газ або займистий пил.

В) Не допускайте дітей при роботі з електроінструментом. Відволікання може призвести до втрати контролю.

2) Засоби безпеки при роботі з електричним струмом

А) Штекер електроінструмента повинен співпадати з вашою розеткою. Ніколи не перероблюйте ні розетку ні штекер. Не використовуйте ніякі адаптери з електроінструментом, які мають заземлення. Зміненні штекери або розетки збільшують ризик ураження електричним струмом.

Б) Уникайте контакту з заземленими приладами, такими як труби, радіатори та холодильники. Є збільшений ризик ураження струмом, якщо ви стоїте на землі.

В) Не використовуйте електроприлад в дощ, або мокрим. Волога в електроінструменті збільшує ризик ураження електричним струмом.

Г) Ніколи не використовуйте шнур щоб переносити, тягнути або відключати електроінструмент. Бережіть кабель від жару, масла, гострих кутів або рухомих частин. Пошкоджений кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.

Д) Працюючи на відкритій місцевості, використовуйте подовжувач призначений для відкритої місцевості. Невідповідний подовжувач збільшує ризик ураження електричним струмом.

Е) Якщо працюєте електроінструментом у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ). Користування ПЗВ зменшує ризик ураження електричним струмом.

3) Особисті засоби безпеки

А) Будьте пильні, дивіться що ви робите, використовуйте здоровий глузд під час роботи з електроінструментом. Не користуйтеся інструментом, коли ви втомлені або під впливом медикаментів чи алкоголю. Прояв не uwagi може спричинити до серйозних ушкоджень.

Б) Використовуйте персональні засоби безпеки. Завжди одягайте захисні окуляри. Захисні засоби такі як, маска, взуття, халат, навушники зменшують ризик ушкодження.

В) Запобігайте випадкового запуску. Будьте впевненими, що вимикач знаходиться у положенні «вимкнено», коли ви під'єднаєте інструмент в розетку.

Г) Приберіть всі зайві речі перед вмиканням електроінструменту. Речі що знаходяться близько до рухомих частин інструменту, можуть завдати шкоди.

Д) Не переоцінюйте свої можливості. Тримайте все і завжди під своїм контролем.

Е) Одягайтесь відповідно. Не вдягайте незручний одяг та прикраси. Тримайте ваше волосся, одяг, рукавиці подалі від рухомих частин інструменту.

Є) Якщо до вашого інструменту можна під'єднати пилосос чи інші приладдя, будьте впевненими, що ви під'єднали все правильно.

4) Засоби безпеки при роботі з інструментом

А) Не перенавантажуйте електроінструмент. Використовуйте правильне обладнання для вашої роботи. Правильне використання електроінструменту, таким як він був спроектованим зменшує ризик ушкодження.

Б) Не використовуйте електроінструмент якщо вимикач не працює.

В) Завжди вимикайте ваш електроінструмент від напруги, коли робите якісь налаштування, міняєте аксесуари або залишаєте на зберігання. Такі запобіжні заходи зменшують ризик ушкодження.

Г) Не давайте електроінструмент дітям та особам які не вміють працювати з ним і особам, які не ознайомилися з інструкцією. Електроінструмент є небезпечна річ у невмілих руках і може завдати шкоди.

Д) Налаштовуйте електроінструмент правильно. Перевіряйте розбіжність або не зафіксованість рухомих частин. Будь-яка поломка може спричинити ушкодження.

Є) Тримайте електроінструмент в чистоті.

Е) Використовуйте аксесуари та інструменти згідно технічних характеристик та інструкцій беручи до уваги роботу, яку потрібно виконати.

5) Сервіс

А) Обслуговуйте ваш електроінструмент тільки у кваліфікованих спеціалістів та використовуйте оригінальні запчастини. Це підвищить безпеку праці з вашим інструментом.

5. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ВИКОРИСТАННЯ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ



Увага! Ви повинні дотримуватися основних заходів безпеки проти ураження електричним струмом, травм і небезпеки спалаху при використанні електроінструментів. Читайте і дотримуйтесь цих інструкцій, перш ніж почати використовувати будь-які інструменти. Ці інструкції повинні зберігатися в безпечному місці.

- Обладнання не повинно використовуватися в середовищі, в якому існує вибухонебезпечна атмосфера.
- Не допускайте, щоб кабель торкався до частин вашого тіла.
- Використовуйте тільки кабель-подовжувач, який дозволений для використання в робочій зоні.
- Не перенавантажуйте машину для невідповідної роботи, наприклад, для грубого шліфування і т.д. Це може призвести до ушкоджень.
- Використовуйте тільки оригінальні запчастини, коли ремонтуєте інструмент.
- Дозволена швидкість аксесуарів повинна співпадати зі швидкістю вашого електроінструменту. В іншому випадку це може викликати пошкодження та спричинити ураження вашому здоров'ю.
- Не використовуйте зламані аксесуари. Перед застосуванням завжди перевіряйте чи правильно під'єднанні та закріплені всі аксесуари. Перед роботою спробуйте попрацювати машиною на протязі однієї хвилини, плавно збільшуючи швидкість до максимальної, щоб перевірити справність.
- Не опускайте і не кладіть машину до повної її зупинки.
- Регулярно очищуйте ваш електроінструмент.
- Під час роботи тримайте машину двома руками.
- Під час шліфування використовуйте правильний шліфувальний папір згідно з технічними характеристиками машини. Якщо шліфувальний папір занадто великий це може призвести до ушкодження.
- При роботі з машиною завжди одягайте захисні рукавиці та окуляри.
- Завжди реагуйте на крутячий момент.
- Обирайте відповідний пиловос згідно з технічними характеристиками роботи.

6. КОРИСТУВАННЯ ШЛІФУВАЛЬНОЮ МАШИНОЮ

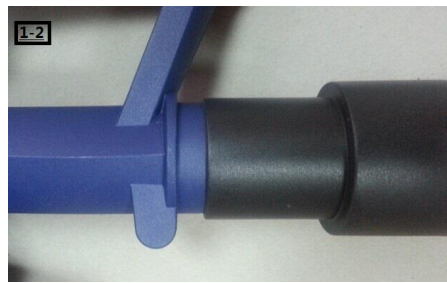
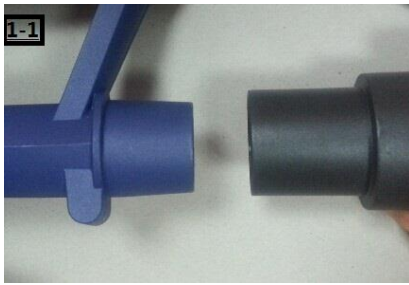
Перед налаштуванням шліфувальної машини або її ремонтом, завжди вимикайте та від'єднуйте кабель з розетки!

Перед початком роботи

- Перевірте чи співпадають усі технічні характеристики з вашою електромережею.
- Перед початком експлуатації уважно прочитайте інструкцію.

6.1 Як користуватися

- З'єднайте пило збірник з машиною.



- Закріпіть бокову ручку, обертаючи її.



6.2 Вмикання

- Кнопка з фіксатором положення

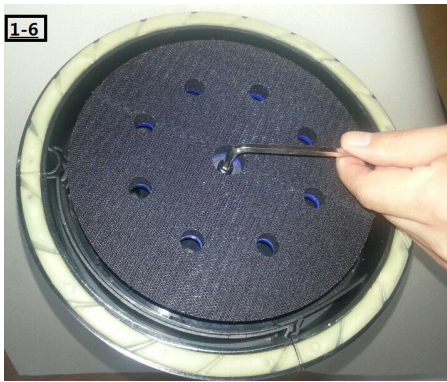


- Регульована швидкість
- Регулюється швидкість обертів від 1200 до 2300 об/хв. Покрутіть регулятор до потрібної швидкості в залежності від шліфувальної поверхні.



6.3 Заміна шліфувальної підшви

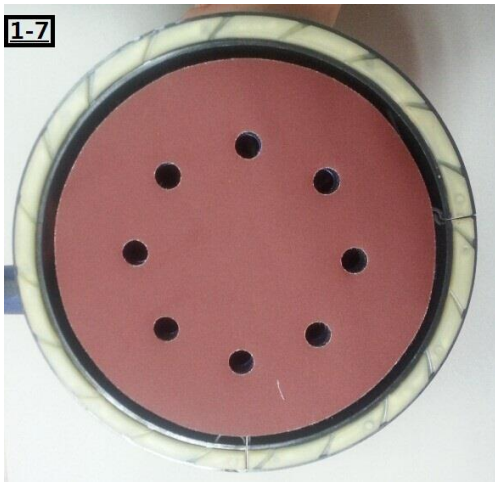
- Вставте шестигранний ключ (розмір 5) в болт з шестигранною головкою на шліфувальній підшві.
- Міцно тримайте шліфувальну підшву та відкручуйте щоб зняти.
- Встановіть іншу підшву та закрутіть.



Увага! Встановлюйте підшву тільки призначену для цієї машини.

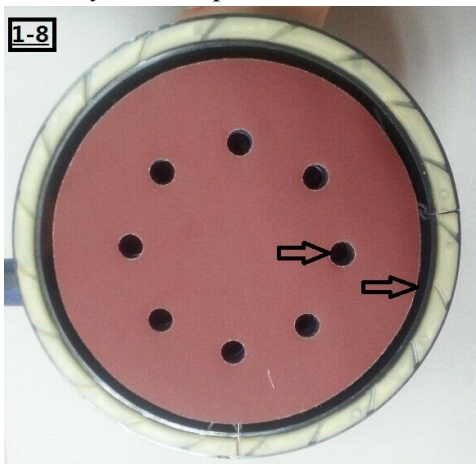
6.4 Прикріпіть шліфувальний папір до підшви

- Перевірте, щоб отвори на шліфувальному папері співпадали з отворами на підшві.



6.5 Два способи відводу пилу

- Є внутрішній та зовнішній спосіб відводу пилу. 8 отворів накопичують пил не відводячи машину від поверхні стіни чи стелі, забезпечуючи ідеальний вивід пилу.



6.6 Мішок для пилу

- Перевіряйте наповненість мішку пилом.

6.7 LED світло

- Світлодіодний ліхтар забезпечує роботу в темному приміщенні. Має потужність 3.8Вт.
(В конструкції може бути замість LED ліхтаря світлодіодна стрічка по колу шліфувального диску)



6.8 Регулювання потужності всмоктування

- Поверніть регулятор за годинниковою стрілкою, щоб зменшити всмоктування, проти годинникової стрілки, щоб збільшити всмоктування.



6.9 Налаштування шліфувальних країв

Можете з легкістю налаштувати розмір вашого паперу.



7. УПРАВЛІННЯ МАШИНОЮ

- Тримайте машину двома руками.
- Перед початком роботи перевірте, щоб всі частини були міцно закручені.
- Підключіть машину до мережі.
- Перед включенням тримайте машину на відстані від шліфувальної поверхні.
- Увімкніть машину
- Рухайте машину на невелику відстань для глибокого шліфування.

- Рухайте машину на середню відстань для великих стін.
- Рухайте машину на довгу відстань для стель.
- Сильно не натискайте на машину під час роботи, щоб не перенавантажувати. Натискайте з помірною силою, щоб досягти найкращого ефекту. Найкращий ефект досягається за рахунок правильно підібраного шліфувального паперу та прикладеного зусилля під час роботи.
- Коли закінчили шліфування, вимкніть машину.

8. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Витягніть шнур з розетки перед транспортуванням, налаштуванням або обслуговуванням.

Ваш електроінструмент не потребує ніякого додаткового змащування. Завжди зберігайте ваш електроінструмент в сухому місці.

Якщо у вашого електроінструменту був пошкоджений шнур, його потрібно замінити в авторизованому сервісному центрі.

Чистка

- Тримайте ваш електроінструмент як можна далі від бруду та пилу. Очищуйте вашу машину чистою серветкою або повітродувкою з малим тиском.
- Ми рекомендуємо вам завжди чистити вашу машину після використання.
- Можете очищувати машину за допомогою вологої серветки та трохи рідкого мила. Не використовуйте чистячі засоби або розчинники. Це може пошкодити пластикові частини корпусу. Ви маєте слідкувати, щоб вода ніколи не попадала всередину вашого електроінструмента.

Вугільні щітки

Якщо відбувається надмірне іскріння потрібно щоб кваліфікований електрик провів вугільні щітки.

9. НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХ ВИРІШЕННЯ

1) При натисканні кнопки вмикання, двигун не працює.

- Не справні шнур або штекер.

Перевірте шнур та штекер, якщо несправні замініть їх.

- Вимикач несправний.

Замініть вимикач.

2) При натисканні кнопки вмикання, чути незвичний звук, двигун не працює або працює повільно.

- Пошкодженні контакти кнопки.

Замініть кнопку.

3) Двигун занадто гріється

- Сторонні предмети потрапили у двигун.

Очистіть інструмент від сторонніх предметів.

- Відсутність або недостатньо змазки на частинах двигуна.

Змастіть необхідні частини або замініть їх.

- Занадто великий тиск під час роботи.

Уменшіть тиск або навантаження.

4) Надмірне іскріння на колекторі.

- Коротке замикання на двигуні.

Замініть двигун.

- Зношені або заклинили вугільні щітки.

Перевірте та при необхідності замініть вугільні щітки.

- Неправильна робота колектора

Очистіть поверхню колектора.

Для вашої безпеки, ніколи не виймайте частини або аксесуари з електроінструмента під час роботи ним. Усі ремонтні роботи потрібно проводити тільки в авторизованих сервісних центрах.

10. МОЖЛИВІ ЄТИКЕТКИ НА ВАШОМУ ІНСТРУМЕНТІ.



Прочитайте інструкцію та збережіть її.



Одягніть захисні навушники.



Одягніть захисні окуляри.



Одягніть захисну маску.

11. ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Не викидайте з побутовим сміттям. Замість викидати в довкілля, зв'яжіться з вашим місцевим центром утилізації за порадою. Будь ласка, турбуйтеся про навколишнє середовище дуже серйозно.



Dear customer!

Require the test work of the machine as well as checking the whole set of accessories supplied when buying. Make sure that the warranty coupon is properly filled in and contains the date of purchasing, stamp and signature of the seller. Read carefully this manual and observe all the rules described before the first operating of the machine.

Keep this manual during the term of the using of the product.

Application area

Wall grinder DWS-851 can be used for the following works:

- grinding walls;
- clear the floor;
- clear paint;
- clean the varnish and plaster coating;

The machine is not for the professional use.

The use of the tool not for purposes described in the manual is strictly prohibited.



Double insulation prevents the injure by electric current.

1. PRODUCT DESCRIPTION

The machine is designed for sanding drywalls, ceilings and walls of the inner and outer surfaces, clearing the floor residues, paint coatings, adhesive and loose plaster etc.

Our machine is not suitable for processing the object containing asbestos.

You must abide by certain safety precautions when using the equipment. In order to prevent injuries and damages from occurring, you must always read through this operating manual carefully.

This manual must be kept in a safe place so that the information that it contains is always available. This operating manual must accompany the equipment if it is transferred to somebody else.

We do not accept any liability for accidents or damage arising from ignoring this manual and the safety instructions.

2. SPECIFICATIONS

Model No.	DWS-851
Power	850W
No Load Speed	1200-2300rpm /min
Grinding pad diameter	180mm
Sandpaper diameter	190mm
Tube diameter	32mm
Weight	2.27kg
Protection class	IP II

3. SAFETY INSTRUCTIONS

The following pictograms appear throughout these operating instructions:



Indicates danger of injury, risk to life and possible damage to the appliance if these instructions are not followed.



Indicates the presence of electric shocks.



Read through these operating instructions carefully before using the appliance. Become familiar with the functions and method of operation. To ensure proper operation, always maintain the appliance according to the instructions. The operating instructions and associated documents should always be kept close to the appliance.



When using power tools, you must observe the following basic safety precautions in order to ensure protection from electric shocks, injury and fire. Read and follow all the instructions before using this power tool. Look after the notes on safety.

Always check if your mains voltage corresponds with the value on the type plate

The machine has been double-insulated in accordance with EN60745: therefore, an earth wire is not necessary

USE CORRECT SUPPLY VOLTAGE: The power supply voltage must match the information quoted on the tools identification plate.

USE PROPER EXTENSION CORD: Only use an approved extension cable that is suitable for the machine's power. The cord must have a diameter of at least 1.5mm². When the extension cable is on a reel, unroll the cable in its entirety.

SWITCH OFF THE MACHINE IMMEDIATELY IN CASE OF:

1. Malfunction in the mains plug, power cable or damaging of cable.
2. Broken switch.
3. Smoke or stench of scorched insulation.

4. GENERAL SAFETY RULES

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4) Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts,**

breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

5) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

5. PRECAUTIONS ON USING DRYWALL SANDER

Attention! You must abide by the following basic safety measures against electrical shocks, injuries and the danger of fire when using electric tools. Read and abide by these instructions before you start to use any tools. These instructions must be kept in a safe place.

_ The equipment must never be used in surroundings where an explosive atmosphere exists.

_ Do not let the cable touch any parts of your body.

_ Only use the extension cable approved for use in the working area.

_ Do not force the machine for unsuitable work, for example, rough grinding, brushing, etc. Otherwise, dangers and harms will be caused.

-- Only use identical replacement parts when servicing. Otherwise, risk-free operation can't be guaranteed.

--The accessories' allowed speed must be at least the same as the maximum speed of the machine. Or else, they may be broken or cracked when their running speed is go over the machine's allowed speed.

--Do not use damaged accessories. Before use, always check whether the accessories are nicked or cracked. For example, to grinding pad, please check the support plate is not cracked. Ensure everybody to be out of the machine's rotation area and run the machine at max. speed for one minute, which can fully test the accessories.

-- Do not put down the machine when it isn't stopped completely. Otherwise, you will loss control to the machine.

-- Cleaning the exhaust port on your machine in regular.

When working, control the machine firmly with both hands to ensure safe operation.

--When sanding, do not use too big sandpaper. When choosing grinding disc, please observe the manufacturer's specifications. The sand paper beyond the grinding block leads to risk of cutting and injury and cause stuck as well.

--The machine can be connect to one extension tubes at most.

-- We recommend that you always wear industrial safety gloves and safety goggles when working with the drywall sander.

-- Wearing close-fitting clothes is mandatory.

-- Always allow for reaction torque

-- Wear protection mask P2 to protect you from hazardous dusts and choose suitable vacuum cleaner.

6. HOW TO USE DRYWALL SANDER

Before setting up, repair or maintenance of the appliance you must always turn off the operating switch and pull out the mains plug!

Before Initial Operation

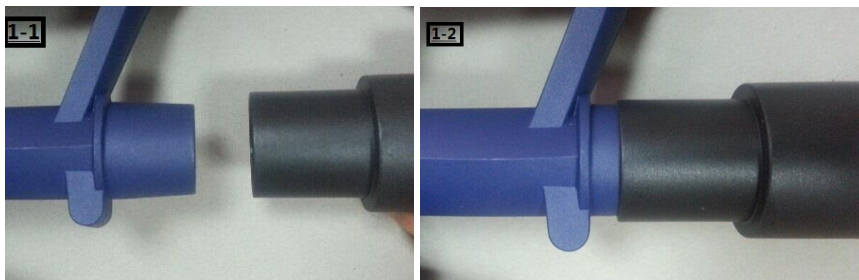
-- Check if the rated frequency of the mains supply corresponds to the details of the type plate.

-- Before using the tool, read the instruction book carefully.



6.1 How to Operate

--Insert the hose [1-1/1-2] into the dust access of the machine.



-- Tighten the side handle [1-3] by turning it ;



6.2 Electronic Control

This machine has the characteristics as below :

--Lock-on switch [1-4] ;



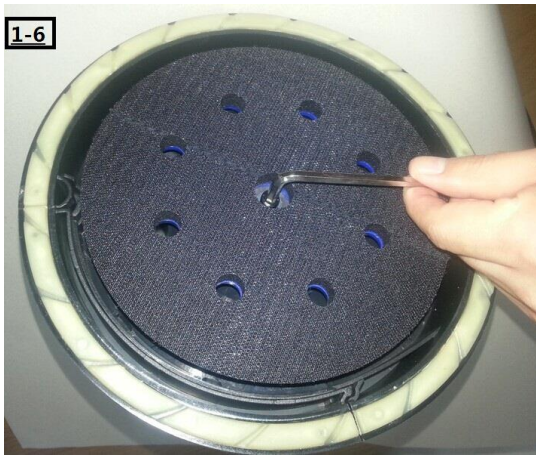
--Adjustable Speed [1-5]

Adjust the speed from 1200-2300rpm by turning the speed wheel [1-5]. In this way, user can choose different speed for different sanding surface.



6.3 Replace Sanding Pad 【1-6】

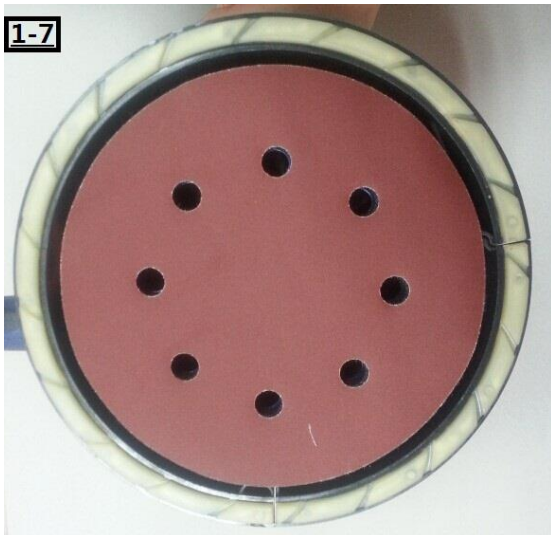
- Insert the hex wrench (size 5) into the hexagonal screw bolt on the sanding pad
- Hold the sanding pad firmly, and then turn the wrench to dismount the pad.
- Install new sanding pad by tightening the bolt



Attention: Only install the specified sanding pad on the machine.

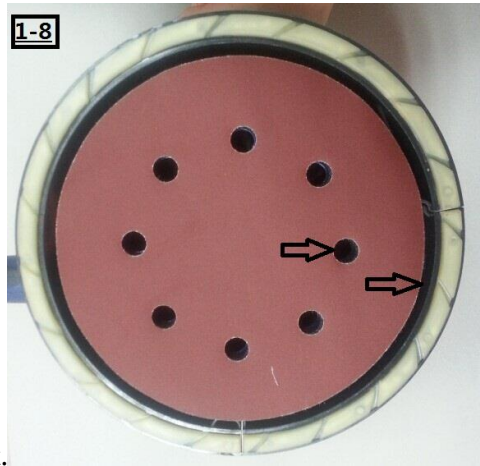
6.4 Stick the Sanding Paper to the Pad 【1-7】

Please ensure the holes on the sanding paper to fit the holes on the pad accurately.



6.5 Two Options For Extracting Dust 【1-8】

There are internal extraction and external extraction for dust particles. The 8-hole internal extraction system collects fine dust particles, enabling to adhere to wall and ceiling, obtaining perfect effect of



extracting dust.

6.6 Connect to Dust Bag

Dust bag has already connected to the hose.

Please ensure the dust bag to be cleaned in due time.

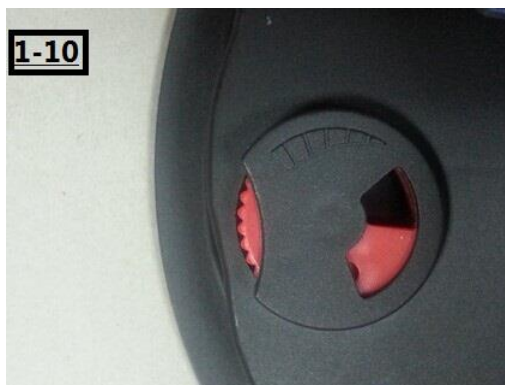
6.7 LED 【1-9】

LEDlight,3.8W can work in a dark environment.



6.8 Suction power adjustment 【1-10】

Clockwise to reduce suction, counter-clockwise to increase suction.



6.9 Grinding Adjacent Edges 【1-11】

Detachable brush segment can reach up to the adjacent edge with ease.



7. Operate the Machine

--Do not control the machine's head.

--Hold the machine with both hands.

--Before operating the machine, make sure every fastening handle is closed.

--Connect the machine to the main power supply.

-- Before switching on the machine, keep the sanding head slightly away from the work surface.

-- Start the machine for necessary sanding work.

Operate the machine with short length in narrow and awkward area.

Run the machine with medium length for higher walls.

Use the machine with longest length for ceilings.

-- Do not over-press machine so that to avoid overloading! Press with proper pressure for better grinding effects. Good grinding effects and quality are mainly decided by choosing the right abrasive material.

--Once finishing the sanding task, switch off the machine.

8. CARE AND MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. Always store your power tool in a dry place.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

If a fault can not be rectified, return the mixer to an authorized dealer for repair.

Cleaning

_ Keep the safety devices, ventilation slots and Motor housing as free of dirt and dust as possible. Clean the unit by rubbing it with a clean cloth or blow it clean using low-pressure compressed air.

_ We recommend that you always clean the unit immediately after using it.

_ Clean the unit regularly by rubbing it with a damp cloth and a little soft soap. Do not use cleaners or solvents; these will attack the plastic parts in the unit. You must also ensure that water cannot get into the inside of the unit.

Carbon brushes

_ If excessive sparking occurs you must have the carbon brushes checked by a qualified electrician.

Attention! Only a qualified electrician is allowed to change the brushes.

9. CORRECTIVE ACTION IN CASE OF FAILURE

(1) The operating switch is switched on, but the motor is not working.

-- Wires in the mains plug or in the socket are loose.

Have socket and plug checked or repaired.

-- The switch is faulty.

Have the switch replaced.

(2) The operating switch is switched on, but unusual noises can be heard, the motor is not working or only very slowly.

-- Switch contact has failed.

Have the switch replaced.

-- Component jammed.

Have the electric tool checked or repaired.

-- Too much thrust, as a result the motor is dragging.

Use less thrust during the task.

(3) Motor gets hot.

-- Foreign substances have got inside the motor.

Have the foreign substances removed.

-- Lack of or contaminated lubrication grease.

Have lubricating grease applied or replaced.

-- Pressure too high

Use less thrust during the task

(4) Frequent or strong sparks on the commutator.

-- Short circuit on the armature.

Have the armature replaced.

-- Carbon brushes worn out or jammed

Have the carbon brushes checked.

-- Rough running of the commutator.

Have the surface of the commutator cleaned or ground.

For your own safety, never remove parts or accessories of the electric tool during operation. In case of fault or damage have the electric tool repaired only by a specialist workshop or by the manufacturer.

10. LABELS ON YOUR TOOL (if any)

V	Volts	Hz	Hertz
----------	-------	-----------	-------

~	Alternating current	W	Watts
n ₀	No load speed	/min or min ⁻¹	Revolutions or reciprocation per minute
	Class II tool		To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	Wear Ear Protection		Wear Eye Protection



For your personal safety, READ and UNDERSTAND before using.

Save This Instruction For Future Reference



Always Wear Ear Protection With This Tool



Always Wear Eye Protection With This Tool



Always Wear a breathing Mask With This Tool

11. ENVIRONMENTAL PROTECTION



Do not dispose of in general household waste. Instead dispose of in an environmental way, contact your local recycling centre or council for advice. Please take the care of the environment very seriously.



Products of brand "Stark" is constantly being improved so specifications and design can be slightly different.



Вироби під торговою маркою "Stark" постійно удосконалюються, тому технічні характеристики та дизайн виробів можуть несуттєво змінюватися.



Изделия торговой марки "Stark" постоянно усовершенствуются, поэтому технические характеристики и дизайн изделий могут незначительно отличаться.